



# ensuite

Zeitschrift zu Kultur & Kunst

Seit 2003 – 21. Jahrgang

Einzelpreis CHF 12.00 // Europa € 10.00  
Inkl. MwSt. // ISSN 1663-6511



November 2023  
Nr. 251

## Ja, das ist jetzt enttäuschend

Übergriffig: «Es ist halt einfach so, das kann ich aus Erfahrung sagen.»

## Umrise einer Utopie

Das Resultat ist ein visuelles Feuerwerk, schön und düster zugleich.

## «R.I.P. – Resurrect in Peace»

Virtuell klonen und wiederauferstehen, das geht, und genau das macht Anan Fries.

## Ist Musizieren gesund?

Der Verschleiss macht es schwierig, das musikalische Pensionsalter gesund zu erreichen.

## Unseen Colour

Bischof wäre selber kaum auf die Idee gekommen, die Fotografien so auszustellen.

## Frieze, the Game

Das klingt jetzt erst mal banal – doch es ist eben eigentlich Videokunst.



Als Artist in Residence zum Beispiel in Mürren

# Von inneren und äusseren Landschaften

Von Karl Johannes Rechsteiner Fotos: zVg.



*Kulturschaffende schätzen die Arbeit in Ateliers von fremden Städten oder an besonderen Orten, zum Beispiel im Berner Oberland. Das als kultureller Treffpunkt bekannte Hotel Regina im Touristenort Mürren vergibt jährlich einen vierwöchigen Gastaufenthalt mit einmaligem Blick aufs geheimnisvolle Jungfrauassiv.*

«Es ist ein Geschenk, aus dem Alltag herauszukommen», erinnert sich Regina Dürig an ihre Sommerwochen, die sie 2022 in Mürren verbringen konnte. Die Autorin und Performerin merkte, wie stark sie sonst Alltäglichkeiten beschäftigen, die zu Hause im Hinterkopf präsent sind. Der Ateliaraufenthalt schuf bei ihr Platz für Ideen und das kreative Schreiben: «In Ruhe kann etwas entstehen, in Konzentration, mit Fokus, dank frischen Gedanken», erklärt die Bielerin.

Ein Hotelbetrieb in Mürren ist nicht einfach zu managen, abgelegen, wie der autofreie Touristen-Hotspot

im Oberland liegt. Wo findet sich etwa Personal, das weit entfernt von den Zentren monatelang Gäste begleitet, betreut und bewirbt? Nach bereits langer Anreise führen Seilbahn und Zügli hinauf nach Mürren zum Regina als Hoteldenkmal aus den Anfängen des internationalen Tourismus im Berner Oberland. Langjährige Gäste des Hauses haben es 2014 übernommen und betreiben es weiterhin als einfaches Hotel. Sein historischer Charme und die charakteristische Atmosphäre sind bestehen geblieben. Und das Regina hat sich zu einem kulturellen Treffpunkt für Gäste und Einheimische entwickelt.

An einem Septemberabend mit kulinarisch-historischem Znacht rund um die Kartoffeln und ihre Geschichte entwarf Aline Stalder den Apéro für die Gäste des ausgebuchten Hotels. Die Artist in Residence 2023 bereitete kreativ-schmackhafte Häppchen aus Lokalprodukten zu. Die Gäste schafften es nur mit grosser Andacht, die kunstvollen Köstlichkeiten zu probieren und zu geniessen. Denn die Augenweide aus Gemüsefarben, witzigen Bisschen und essbaren Miniaturen unterbrach staunend den Appetit.

Neben originellen thematischen Anlässen im Hotel Regina macht das Programm für Artists in Residence aus der abgelegenen Lage



Bild links: Hotel Regina in Mürren – kultureller Treffpunkt mit Blick aufs Jungfrau-massiv.

Bilder rechts: Schaffensprozess beim Atelier-Aufenthalt in Mürren – Apéro-häppchen werden zu kunstvollen kleinen Köstlichkeiten – Künstlerin Aline Stalder 2023 in der Küche des Hotels Regina.

eine Tugend: «Da steht man in einer atemberaubenden Landschaft», erklärt Autorin Regina Dürig. «Wo bin ich hier?», fragte sie sich. Fernab von schrecklichen Realitäten habe sie sich dort wie in einem Versteck gefühlt: «In der Abgeschlossenheit der rauen, kraftvollen Landschaft, die einen stärkt, die auf mich abfährt.» So beginnen Gedanken anders zu laufen. Statt wie zu Hause in Biel primär an Compi und Schreibtisch zu sitzen, machte sie täglich Spaziergänge. Im Hotel wuselten ständig die Mitarbeitenden rum. Regina Dürig liebt es, inmitten solcher Betriebsamkeit zu schaffen, neuen Menschen und Themen zu begegnen. Immer im Kontrast zwischen dem Strom arbeitsamer und touristischer Leute – und doch in der massigen Ruhe am Fuss von Eiger, Mönch und Jungfrau. Für 2024 sucht das Hotel nun Bewerbungen aus dem Bereich von Bewegung, Tanz und verwandten Kunstformen.

[www.reginaduerig.ch](http://www.reginaduerig.ch)

[www.alinestalder.ch](http://www.alinestalder.ch)

### Zum 5. Mal ein Künstleratelier in Mürren

In der Bergwelt des Berner Oberlandes vergeben das Hotel Regina in Mürren und sein Kulturverein zum fünften Mal einen Atelieraufenthalt. Für die vier Wochen am Stück im September und im Oktober 2024 können sich bis Mitte November Kunst- und Kulturschaffende als Artist in Residence bewerben – diesmal mit einem Schwerpunkt bei künstlerischen Formen rund um Bewegung und Tanz oder einem spartenübergreifenden Projekt in diesen Bereichen.

Details und Bewerbungsformular: [www.reginamuerren.ch](http://www.reginamuerren.ch)

